

COMITE EDITORIAL

Directeur de publication

ADOU Kouadio Antoine, Université Peleforo GON COULIBALY (Côte d'Ivoire)

Directeur de publication adjoint

COULIBALY Daouda, Université Peleforo GON COULIBALY (Côte d'Ivoire)

Directeur de rédaction

Ernest AKPANGNI, Université Alassane Ouattara, (Côte d'Ivoire)

Comité de rédaction

GEORIS Bertin Madébé, Université de Libreville (Gabon)

GBAKRE Andoh Jean Marie, Université Peleforo GON COULIBALY (Côte d'Ivoire)

Ernest AKPANGNI, MCU, Université Alassane Ouattara, (Côte d'Ivoire)

SARE/MARE Honorine, Université Joseph Ki-Zerbo (Burkina Faso)

COULIBALY Daouda, Université Peleforo GON COULIBALY (Côte d'Ivoire)

KOUASSI Konan Stanislas, Université Peleforo GON COULIBALY (Côte d'Ivoire)

OULAI Jean Claude, Université Alassane Ouattara, (Côte d'Ivoire)

KOFFI Hamanys Broux De Ismaël, Université Peleforo GON COULIBALY (Côte d'Ivoire)

Comité de lecture

LOUKOU KOFFI Fulbert, Université Alassane Ouattara, (Côte d'Ivoire)

YAMEOGO Kandayinga Landry, Université Norbert Zongo, (Burkina Faso)

THIAM Modou Fatah, Université Gaston Berger (Sénégal)

KOUAMÉ Kahan, Université Alassane Ouattara (Côte d'Ivoire)

GANOU Souleymane, Université Joseph Ki-Zerbo (Burkina Faso)

KOUADIO Gervais Xavier, Université Peleforo GON COULIBALY (Côte d'Ivoire)

PENAN Yeahan Landry, Université Peleforo GON COULIBALY (Côte d'Ivoire)

CAMARA Modibo Stanislas, Université Peleforo GON COULIBALY (Côte d'Ivoire)

YAVO Doffou Brice Anicet, Université Peleforo GON COULIBALY (Côte d'Ivoire)

COULIBALY Moussa, Université Assane Seck de Ziguinchor (Sénégal)

LATTE Jacques Symphor, Université Peleforo GON COULIBALY (Côte d'Ivoire)

YEO Tenedjewa, Université Peleforo GON COULIBALY (Côte d'Ivoire)
SANOGO Drissa, Université Peleforo GON COULIBALY (Côte d'Ivoire)

Comité scientifique

GIGNOUX Anne-Claire, Université Jean Moulin –Lyon 3 (France)
GEORIS Bertin Madébé, Université de Libreville (Gabon)
OMER Massoumou, Université Marien Ngouabi, (Congo)
TCHASSIM Marcelle Koutchoukou, Université de Lomé (Togo)
MBOW Fallou, Université Cheik Anta Diop (Sénégal)
CHRISTOPHE Premat, Université Stockholm (Suède)
YAMEOGO Kandayinga Landry, Université Norbert Zongo, (Burkina Faso)
ABOLOU Camille Roger, Université Alassane Ouattara (Côte d'Ivoire)
DADIE Djah Célestin, Université Alassane Ouattara (Côte d'Ivoire)
IRIE Bi Gohy Mathias, Université Alassane Ouattara (Côte d'Ivoire)
NGUESSAN Assoa Pascal, Université Alassane Ouattara (Côte d'Ivoire)
TOH BI Tié Emmanuel, Université Alassane Ouattara (Côte d'Ivoire)
KOUAME Koia Jean Martial, Université Félix Houphouët Boigny (Côte d'Ivoire),
VANGAH Adja Ferdinand, Université Peleforo Gon Coulibaly (Côte d'Ivoire)
GBAKRE Andoh Jean Marie, Université Peleforo Gon Coulibaly (Côte d'Ivoire)
TAPE Jean Martial, Université Félix Houphouët Boigny (Côte d'Ivoire)
TOPE Eckra, MCU, Université Alassane Ouattara, (Côte d'Ivoire)
OULAI Jean Claude, Université Alassane Ouattara, (Côte d'Ivoire)
WOBE Jean Hervé, Université Alassane Ouattara, (Côte d'Ivoire)
KOUASSI Yao Edmond, Université Alassane Ouattara, (Côte d'Ivoire)
AMON Angba Martin, Université Alassane Ouattara, (Côte d'Ivoire)

Responsable communication et Marketing

KOFFI Hamanys Broux De Ismaël, Université Peleforo GON COULIBALY (Côte d'Ivoire)

SOMMAIRE

LETTRES, SCIENCES DU LANGAGE, SCIENCES DE LA COMMUNICATION ET SCIENCES DE L'ÉDUCATION

Éducation éco-citoyenne et salubrité durable dans la commune de Bondoukou Adama OUATTARA Docteur en Culture et Développement Université de Bondoukou watt144@yahoo.fr	1
Épithétisation dans la poésie senghorienne : entre positionnements et interprétation Yao Gatien KONAN Université Alassane Ouattara de Bouaké, Côte d'ivoire konangatien@gmail.com Bini Kouamé PRAO Université Alassane Ouattara de Bouaké, Côte d'ivoire biniprao@gmail.com Kouassi Hubert N'GORAN Université Alassane Ouattara de Bouaké, Côte d'ivoire prince2014ngoran@gmail.com	14
L'œuvre romanesque d'Ayi Kwei Armah : une écriture dynamique et de rupture esthétique KOUASSI Adjako Docteur ès-Lettres (Anglais) - <u>Option</u> : Littérature et Civilisation Africaines Enseignant-Chercheur Université Peleforo GON COULIBALY - Korhogo adjakokouassi@yahoo.fr OUATTARA T. Maïmouna épouse YEO Docteure ès-Lettres (Anglais) - <u>Option</u> : Littérature et Civilisation Africaines Enseignant-Chercheur à l'Université Peleforo GON COULIBALY - Korhogo maouattara20@yahoo.com	26
Ivoirisme, trivialité linguistique et transgression chez Maurice Bandaman Amon Ange Flora ADJI Doctorante en Lettres Modernes Université Alassane Ouattara (Côte d'Ivoire) floraradji@gmail.com	41
Le travail des aide-ménagères ; une opportunité pour les jeunes filles AHOUSI Hiba Judith Emma Maître-Assistante (Communication pour le Développement) Université Alassane Ouattara de Bouaké (CI)	

ahoussiba@yahoo.fr.....57

Tresser la parole, transmettre la sagesse : contes et proverbes africains au cœur de la mémoire et de la souveraineté culturelle

Dr. Affi Hortense KOUAKOU Epouse KOUADIO

Université Alassane Ouattara de Bouaké

tenstia@gmail.com

Dr. Adamou SIDDO

Enseignant-Chercheur

Département de Lettres, Arts et Communication

Université André Salifou de Zinder

UASoubandawaki2@gmail.com.....70

Pensée sémiostylistique à l'épreuve de la matérialité de la sensibilité du corps dans *Les Soleils des indépendances* D'Ahmadou Kourouma ET *Climbié* DE Bernard B. Dadié

Kouman Kouassi Bio Alexis

Université virtuelle de Côte d'Ivoire

bi.kouman@uvci.edu.ci82

Les poésies de la puissance numineuse : aspects et fonctions des prières, déclamations libatoires et des incantations

AGBE Koudou Jean-Jacques,

Enseignant-Chercheur, Université Félix Houphouët-Boigny

papaagbej@yahoo.fr95

Pour une lecture féministe de *In My Father's House* de Abubakari Abdul-Jalil Paasor

Dr. KRAMO N'Guessan

Assistant à l'INP-HB de Yamoussoukro

nguessankramo@gmail.com109

Le mode de transmission de la parole chez les peuples baoulés Agba Sakiaré de Dimbokro (République de Côte d'Ivoire)

KOUASSI Yao Fernand

Enseignant-Chercheur, Assistant.

Université Peleforo Gon Coulibaly

fernandkouassi68@yahoo.fr.....119

Commercialisation des produits maraîchers par les femmes à Bouaké : réseaux, pratiques et obstacles

KONAN ABADÉ AURORE

Université Alassane Ouattara de Bouaké, Côte d'Ivoire

auroreabade@gmail.com

SILUÉ N'Tchabétien Oumar, Maître de Conférences

Université Alassane Ouattara de Bouaké, Côte d'Ivoire

silweyo@gmail.com.....128

Démocratie et malaise de l'information en ligne : pour une citoyenneté numérique éclairée

Mamadou Diouma DIALLO

Université Gaston Berger Saint Louis- Sénégal

Laboratoires : Lab-METICS et SIC.Lab Méditerranée (France)

diouma06@gmail.com.....146

Allah Thérèse, modèle d'affirmation du genre féminin à travers sa musique, à l'orée des années 1960 en côte d'Ivoire

BÉDA Appy Marie Madeleine, Doctorante

Université Félix Houphouët Boigny (Côte d'Ivoire)

appybeda@yahoo.fr

HIEN Sié, Professeur titulaire

Université Félix Houphouët Boigny

hiensie2002@yahoo.fr.....160

Les femmes agro-transformatrices face au défi de la digitalisation à Korhogo

Kadohofanan Fatoumata DAGNOGO OUATTARA

Département des Sciences du Langage et de la Communication

Université Alassane OUATTARA Côte d'Ivoire

dagnogop@yahoo.com.....176

Le fonctionnement de la conjonction *et* dans *fer de lance* de Zadi Zaourou

Dr. BLÉHI DALLY ÉRIC

blehidallyeric@gmail.com.....194

Les rapports de domination entre maîtres et esclaves dans les *Vies* de Marius, César, Pompée et Sylla de Plutarque

DIAMANKA Ibrahim

Docteur en histoire et enseignant vacataire

Université Assane SECK de Ziguinchor (Sénégal)

diamsibou@gmail.com209

Médiatisation de la grève des enseignants de Côte d'Ivoire par la presse proche du pouvoir : *Le Patriote*, entre manipulation et propagande

Koffi Éric ATTA

Université Félix Houphouët-Boigny

akoffieric@gmail.com

Fambili Ali DIARRASSOUBA

Université Félix Houphouët-Boigny

WZEDAF2003@yahoo.fr

Michelle TOPÉ

Université Félix Houphouët-Boigny

michelletope@yahoo.fr.....223

<i>Moi, Tituba sorcière noire de Salem (1986) Maryse Condé : une critique intersectionnelle</i> ¹ Dr Gélase KOUMBA Université Omar Bongo de Libreville (Gabon) koumbagevan@gmail.com	241
Faire du théâtre en dehors du théâtre par une démarche inclusive : Le cas de l'Atelier de Recherche et de Pratique Théâtrale de l'Université Cheikh Anta Diop de Dakar El Hadji Abdoulaye SALL Université Cheikh Anta Diop de Dakar elhadjiabdoulaye.sall@ucad.edu.sn	257
<i>John Ziguéhi : une expression de l'idiolecte chez Alain TAILLY.</i> Ali ZEREGBE Université Alassane OUATTARA de Bouaké, Côte d'Ivoire zeregbeali0101@gmail.com	272
Domination et folie en littérature : analyse de la libération comme projet tout autant psychologique que politique dans deux romans comoriens (<i>Hamouro de Salim Hatubou et Le feu du milieu de Touhfat Mouhtare</i>) Walid Ben Ahmed (doctorant) Université Ibn Toffail (Kenitra) mshindabenahmed@gmail.com.....	290
Du biographème au roman : une esthétique d'écriture de <i>La plus secrète mémoire des hommes</i> Hippolyte Florent YAOU Université de Parakou florentyaou@gmail.com	305
Le cœur au-delà du genre : parcours amoureux et quête d'intimité des hommes transsexuels de bouaké (Côte d'Ivoire) KOUASSI Attiema Ninon Eleodie Université Alassane Ouattara de Bouaké (Côte d'Ivoire) kninoneleodie28@gmail.com MAZOU Gnazébo Hilaire, Professeur titulaire Université Alassane Ouattara de Bouaké (Côte d'Ivoire) hilairemazou@yahoo.fr	318
Le génie du Nikla » ou la satire d'un pèlerin hors norme dans le conte ivoirien Dr Fara SORO Assistant, Université Peleforo GON COULIBALY-Korhogo (Côte d'Ivoire) faracouls@gmail.com	336

¹ Cet article est issu de la communication que nous avons présentée lors des Journées Scientifiques en hommage à l'écrivaine guadeloupéenne Maryse Condé, organisées par l'Université de Yaoundé I, du 5 au 6 novembre 2024, sous le thème « Ecouter et habiter le monde autrement avec Maryse Condé ».

Entre tradition et création : les fonctions du proverbe dans La création musicale D’Alpha Blondy KAMAGATE Lagazane Enseignant Chercheur (Assistant), Université Alassane OUATTARA yegodabi80@gmail.com	349
Les mécanismes de manifestation de la violence verbale : le cas de l’insulte dans le langage ivoirien Niangoran Germain KOFFI Enseignant-chercheur Université Peleforo GON COULIBALY (Korhogo, Côte d’Ivoire) elichebakof@upgc.edu.ci	362
La topicalisation : un procédé de passivation en baoulé Innocent Kramo TOURE Université Félix Houphouët-Boigny innocentkramotoure@gmail.com Yapo Joseph Bogny Université Félix Houphouët-Boigny joseph.bogny@gmail.com	375
Quand les vivants parlent à leurs morts” : aspects du symbole dans les libations funéraires Agni Bona Yao Kré Kouabena Arnaud / Université Félix Houphouët-Boigny arnaudkouabenan@gmail.com	384
L’apport du patrimoine culturel immatériel dans le renforcement du secteur touristique en Côte d’Ivoire KOUADIO AFFOUE MARTINE épouse GOKRA Doctorante, Université Alassane Ouattara martinekoua@yahoo.fr	399
Marxisme et impacts climatiques du capitalisme : repenser l’adaptation en contexte de crise climatique KOUADIO Yao Luc-Maligüe, Doctorant, Philosophie politique et sociale Université Alassane Ouattara (Bouaké-Cote d’Ivoire) luckouadio78@gmail.com	414
Aimé Césaire : poétique d’une œuvre politique Dr Papa Bocar NDAW Département de Lettres Modernes Université Cheikh Anta Diop de Dakar papabocar2.ndaw@ucad.edu.sn	431

Le théâtre de Marouba Fall, entre historicité, actualité et universalité

El Hadji Abdoulaye SALL, Université Cheikh Anta Diop de Dakar.....444

Personnages, espaces et focalisation dans *La voyageuse interdite* de Nina Bouraoui

Dr Yoeu Patricia Diomandé

Université Peleforo GON COULIBALY (Korhogo, Côte d’ivoire)

pdiomande@yahoo.fr.....459

Polyeucte et Horace ou l’autodestruction du héros cornélien : la démolition du moi héroïque.

Papa Samba NDIAYE

Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal

ndiayepapasamba5@gmail.com.....473

Présence maternelle et construction identitaire dans *Le poids des souvenirs. La quête du présent* de Jean-Pierre Heyko Lekoba

Laititia Fleurette Melang King-Zok

Faculté des lettres, arts et sciences humaines

Université Marien Ngouabi

klaititiaf@gmail.com.....485

Cyberespace, intelligence artificielle et condition humaine dans l’univers fictionnel de William Gibson

Selay Marius KOUASSI

Université Peleforo GON COULIBALY

lebonselay@yahoo.fr.....499

Démocratie et Développement en Afrique

Pascal Nambo KADJA

Enseignant Chercheur en sciences de l’information et de la communication à L’UFRICA

Université FHB- Cocody-Abidjan

kakanananpas@yahoo.fr514

Les personnages de prédilection : marque de littérarité de certains auteurs

Séverin Ngakosso

Université Marien Ngouabi, République du Congo-Brazzaville

severinngakosso791@gmail.com.....521

Expression de l’identité peule du Wassoulou dans les chants de geste : cas du Doso n’Goni de Toumani Koné

Abdoulaye SANGARE

Ecole Normale Supérieure de Bamako

ISSN : 2789-1674 GRAPHIES FRANCOPHONES NUMERO 009 DECEMBRE 2025

Ensup2010@yahoo.fr.....536

Emergence des discours anti-occidentaux au Sénégal (2019-2024) : entre contestation sociale et repositionnement géopolitique

Demba GUEYE

Université Cheikh Anta Diop

Laboratoires : Sociolinguistique, Linguistique et Didactique des Langues

Université Cheikh Anta Diop, Dakar, SOLDILAF, Sénégal.

Centre d'Etude des Littératures et de la Sociopoétique (CELIS)

Université Clermont-d'Auvergne, France

demba9.gueye@ucad.edu.sn

Daouda NGOM

Université Cheikh Anta Diop

Laboratoire : Sociolinguistique, Linguistique et Didactique des Langues

Université Cheikh Anta Diop, Dakar, SOLDILAF, Sénégal

Daouda2@ngomucad.edu.sn.....550

L'item « le », outil linguistique de construction du sens référentiel phrastique

Mohamed CAMARA

Université Alassane OUATTARA (Côte d'Ivoire)

mohcame@yahoo.fr.....564

Dire le collectif : stratégies énonciatives de la mobilisation dans le roman francophone contemporain

Essan François Boris KAKOU

Doctorant, Université Félix Houphouët Boigny

kakou.essan@gmail.com

Dr. Amidou SANOGO

Maître de conférences

Université Félix Houphouët-Boigny de Côte d'Ivoire

sanogo.amidou1@ufhb.edu.ci.....576

Fonctionnement de la locution conjonctive « parce que » dans la presse écrite congolaise : entre norme grammaticale et usage journalistique

MAVOUNGOU Système Tam'si

Université Marien Ngouabi, République du Congo

Faculté des Lettres, Arts et Sciences Humaines

Groupe de Recherches en Morphosyntaxe et Sémantique (GReMS)

tamsimavoungou@gmail.com

OTSIEMA GUELLELY Ferdinand

Université Marien Ngouabi, République du Congo

Faculté des Lettres, Arts et Sciences Humaines

Groupe de Recherches en Morphosyntaxe et Sémantique (GReMS)

ferdinandotsiema@gmail.com.....586

La détermination nominale dans *L'État Z'héros ou la guerre des gaous* de Maurice Bandaman.

ISSN : 2789-1674 GRAPHIES FRANCOPHONES NUMERO 009 DECEMBRE 2025

Dr. BAMBA Sinaly Alex
Grammaire et linguistique du français
alexbamba49@yahoo.fr
Dr SANOGO Amidou
Maître de conférences
Grammaire et linguistique du français
Université Félix Houphouët Boigny d'Abidjan-Cocody
Sanogo.amidou1@ufh.edu.ci.....600

L'hymne national du Gabon : entre esthétique littéraire d'un cantique sacré et archéologie intermediale du patrimoine culturel et spirituel du Gabon
ZANG BIYOGHE Nadège,
Université Omar BONGO, Maître-Assistant CAMES
CRELAF/ CERCLA
nadegeevine@gmail.com.....614

Analyse de discours réflexifs des enseignants-stagiaires de français sur leurs pratiques enseignantes : étude de cas
Elza Kogou Nzamba
Ecole Normale Supérieure, CRAAL, Libreville
konzamb@yahoo.fr.....630

Littératures de transition et d'avant-garde : Exploration des espaces intermédiaires. Une lecture de *Rhinocéros* d'Eugène Ionesco et *Le Projet Andersen* de Robert Lepage
MBENGONO NTONGO Stevie Anizette
Université de Maroua
mbengonoanizette@gmail.com.....644

Ironie et effets humoristiques dans les commentaires des internautes de la LCI et Euronews : Cas de la guerre russo-ukrainienne
Brèche Pachel NGUIENE BILONGO
Université Marien NGOUABI, Congo- Brazaville
nguienebilongobreche@gmail.com
ORCID : 0009-0007-7670-5153
Arsène ELONGO
Université Marien NGOUABI, Congo- Brazaville
arsene.elongo@umng.cg
Gohy Mathias IRIE BI
Université Alassane OUATTARA de Bouaké, Côte-d'Ivoire
iriemathias@yahoo.fr.....657

La typographie n'zassa : stratégie pour la construction du sens dans *fer de lance*
BOSSON Oi Bosson Clarisse épse Kouadio
Stylistique et poétique
Université Félix Houphouët-Boigny (Côte d'Ivoire)
UFR Langue, Littérature et Civilisation
Département : Lettres Modernes
bkouadioclarisse@gmail.com.....672

ISSN : 2789-1674 GRAPHIES FRANCOPHONES NUMERO 009 DECEMBRE 2025